



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Hard Copy : Heidi Noble Environment and Climate Change Canada 867 Lakeshore Road Burlington, Ontario L7S 1A1</p> <p>OR</p> <p>Electronic Copy: ec.soumissions-bids.ec@canada.ca</p> <p>BID SOLICITATION DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>PROPOSAL TO: ENVIRONMENT CANADA</p> <p>We offer to perform or provide to Canada the services detailed in the document including any attachments and annexes, in accordance with the terms and conditions set out or referred to in the document, at the price(s) provided.</p> <p>SOUSSION À: ENVIRONNEMENT CANADA</p> <p>Nous offrons d'effectuer ou de fournir au Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans le document incluant toutes pièces jointes et annexes, les services détaillés dans le document, au(x) prix indiqué(s).</p>	<p>Title – Titre Canadian Air and Precipitation Monitoring Network Site Operator in Lac Edouard, Quebec.</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No. /SAP No. – N° de la demande de soumissions EC / N° SAP 5000049867</p>	
	<p>Date of Bid solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2020-03-16</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ)</p> <p>at – à 3:00 P.M. on – le 2020-03-31</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire Eastern Daylight Time</p>
	<p>F.O.B – F.A.B Not Applicable</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Heidi Noble heidi.noble@canada.ca</p>	
	<p>Telephone No. – N° de téléphone 905-319-6982</p>	<p>Fax No. – N° de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) 2021-03-31</p>	
	<p>Destination - of Services / Destination des services Quebec</p>	
	<p>Security / Sécurité There is a security requirement associated with this requirement.</p>	
<p>Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</p>		
<p>Telephone No. – N° de téléphone</p>	<p>Fax No. – N° de Fax</p>	
<p>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</p>		
<p>Signature</p>	<p>Date</p>	

TABLE OF CONTENTS

PART 1 – INFORMATION

1. Security Requirement
2. Statement of Work
3. Debriefings

PART 2 – BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Former public servants – Competitive Bid
4. Enquiries – Bid Solicitation
5. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 – CERTIFICATIONS

1. Certifications Required Precedent to Contract Award
2. Certifications Required with the Bid

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Insurance Requirement
3. Statement of Work
4. Standard Clauses and Conditions
5. Term of Contract
6. Authorities
7. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
8. Payment
9. Invoicing Instructions
10. Certifications
11. Applicable Laws
12. Priority of Documents

List of Annexes:

- | | |
|---------|------------------------------------|
| Annex A | Statement of Work |
| Annex B | Basis of Payment |
| Annex C | Security Requirements Check List |
| Annex D | Proposed Resources |
| Annex E | Additional Work Authorization form |

Title: Canadian Air and Precipitation Monitoring Network Site Operator in Lac Edouard, Quebec.

PART 1 – GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement

- 1.1 There is a security requirement associated with this requirement.
- 1.2. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirement as indicated in Part 6 - Resulting Contract;
 - (b) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
- 1.2.1 Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
- 1.2.2 The Contractor's personnel requiring access to PROTECTED information, assets or work site must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the Government of Canada.
- 1.2.3 Contractor's personnel requiring access to PROTECTED information, assets or work site(s) not already holding a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the Government shall ensure that the personnel requiring access to PROTECTED information, assets or work site(s) are security screened to RELIABILITY STATUS at the Contractor's expense.
- 1.2.4 The Contractor must comply with the provisions of the Security Requirements Check List, attached at Annex C.
- 1.2.5 For additional information on security requirements, bidders should refer to the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Industrial Security Program of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

2. Statement of Work

The Work to be performed is detailed under Annex A, Statement of Work of the resulting contract.

3. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 – BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the PWGSC *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2019-03-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

The standard instructions 2003 are modified as follows:

Under "Text" at 02:

Delete: "Procurement Business Number"

Insert: "Deleted"

At Section 02 Procurement Business Number

Delete: In its entirety

Insert: "Deleted"

At Section 05 Submission of Bids, Subsection 05 (2d):

Delete: In its entirety

Insert: "send its bid only to Environment Canada (EC) as specified on page 1 of the bid solicitation or to the address specified in the bid solicitation;"

At Section 06 Late Bids:

Delete: "PWGSC"

Insert: "Environment Canada"

At Section 07 Delayed Bids:

Delete: "PWGSC"

Insert: "Environment Canada"

At Section 08 Transmission by Facsimile, Subsection 08 (1):

Delete: In its entirety

Insert: "Bids may be submitted by facsimile if specified in the bid solicitation."

At Section 12 Rejection of Bid, Subsection 12 (1) a. and b.:

Delete: In their entirety

Insert: "Deleted"

At Section 17 Joint Venture, Subsection 17 (1) b.:

Delete: "the Procurement Business Number of each member of the joint venture,"

Insert: "Deleted"

At Section 20 Further Information, Subsection 20 (2):

Delete: In its entirety

Insert: "Deleted"

At Section 05 Submission of Bids, Subsection 05 (4)

Delete: "sixty (60) days"

Insert: "one hundred and twenty (120) days"

2. Submission of Bids

2.1 Bids must be submitted to Environment Canada (EC) at the address and by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. Former Public Servant – Competitive Bid

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the *Public Service Superannuation Act* (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the *Supplementary Retirement Benefits Act*, R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the *Canadian Forces Superannuation Act*, R.S., 1985, c.C-17, the *Defence Services Pension Continuation Act*, 1970, c.D-3, the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, 1970, c.R-10, and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, R.S., 1985, c.R-11, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the *Canada Pension Plan Act*, R.S., 1985, c.C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes** () **No** ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

4. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (2 hard copies or 1 electronic copy)

Section II: Financial Bid (1 hard copies or 1 electronic copy)

Section III: Certifications (2 hard copies or 1 electronic copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Note for hard copy submission of bids:

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders; and
- (3) print on both sides of the paper.

Note for electronic submission of bids:

In order to be considered, bids must be received no later than 1500h (3 p.m.) (Eastern Time) on the date and time indicated on the cover page to herein as the "Closing Date." Bids received after the Closing Date will be considered non-responsive and will not be considered for contract award. Bids submitted by email must be submitted ONLY to the following email address:

Email Address: ec.soumissions-bids.ec@canada.ca

Attention: Heidi Noble

Solicitation Number: 5000049867

Bidders should ensure that their name, address, Closing Date of the solicitation and Solicitation Number are clearly indicated in the body of their email. Bids and supporting information may be submitted in either English or French.

The total size of the email, including all attachments, must be less than 15 megabytes (MB). It is each Bidder's responsibility to ensure that the total size of the email does not exceed this limit.

Bids sent by fax will not be accepted.

It is important to note that emails systems can experience systematic delays and, at times, large attachments may cause systems to hold or delay transmission of emails. It is solely the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority receives a bid on time, in the mailbox that has been identified for bid receipt purposes. Date stamps for this form of transmission are not acceptable.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will carry out the Work

Section II: Financial Bid

1. Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment in Annex B. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

1.1 Price Breakdown

In their financial bid, the bidders are requested to provide a detailed breakdown of the price for the following elements for each task of the Work, as applicable:

- (a) Professional fees: For each individual and (or) labour category to be assigned to the Work, the bidders should indicate: i) the firm weekly rate, inclusive of overhead and profit. The professional fees must include the total estimated cost of all travel and living expenses that may need to be incurred for:
 - (i) Work described in Part 6, Resulting Contract of the bid solicitation required to be performed within the Quebec Region
 - (ii) travel between the successful bidder's place of business and the Quebec Region to satisfy the terms of any resulting contract. These expenses cannot be charged directly and separately from the professional fees to any contract that may result from the bid solicitation.
- (b) Applicable Taxes: The bidders should indicate the Applicable Taxes separately.

- 1.2 Bidders should include the following information in their financial bid:

- (a) Their legal name; and
- (b) The name of the contact person (including this person's mailing address, phone and facsimile numbers and email address) authorized by the Bidder to enter into communications with Canada with regards to their bid; and any contract that may result from their bid.

Section III - Certifications

1. Certifications Required Precedent to Contract Award

Bidders must provide the required certifications Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.

1.1 Technical Evaluation

Except where expressly provided otherwise, the experience described in the bid must be the experience of the Bidder itself (which includes the experience of any companies that formed the Bidder by way of a merger but does not include any experience acquired through a purchase of assets or an assignment of contract). The experience of the Bidder's affiliates (i.e. parent, subsidiary or sister corporations), subcontractors, or suppliers will not be considered.

1.2 Technical Evaluation

1.2.1. Mandatory Technical Criteria

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive.

Number	Criterion	Met/Not Met	Page Number
MT1	The Bidder must propose one (1) primary resource and a minimum of one (1) back-up resource and up to a maximum of three (3) back up resource(s). The Bidder must list the names of all proposed resource(s) (individual names). Refer to Annex D		

1.3.2 Evaluation of Price

The price of the bid, including option periods, will be evaluated in Canadian dollars, the Applicable Taxes excluded, Canadian customs and excise taxes included.

2. Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certifications Required Precedent to Contract Award

1.1 Integrity Provisions - Associated Information

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions 2003. The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid "list at the time of contract award.

2. Additional Certifications Required Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

2.1 Status and Availability of Resources

The Bidder certifies that, should it be awarded a contract as a result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be available to perform the Work as required by Canada's representatives and at the time specified in the bid solicitation or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Bidder is unable to provide the services of an individual named in its bid, the Bidder may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Bidder must advise the Contracting Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Bidder: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Bidder has proposed any individual who is not an employee of the Bidder, the Bidder certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Bidder must, upon request from the Contracting Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Bidder and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-responsive.

3. Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid:

1. Proposed Resources at Annex D

PART 6 - RESULTING CONTRACT

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation

Title: Canadian Air and Precipitation Monitoring Network Site Operator in Lac Edouard, Quebec.

1. Security Requirement

- 1.1 The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer/Supply Arrangement, hold a valid security screening issued by the Government of Canada/Environment and Climate Change Canada (ECCC).
- 1.2 The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by ECCC.
- 1.3 Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of ECCC
- 1.4 The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:

- a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
- b. Industrial Security Manual (Latest Edition).

2. Insurance Requirement

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

3. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex A

4. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the PWGSC *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

4.1 General Conditions

2010B (2018-06-21), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity), as modified below, apply to and form part of the Contract.

General conditions 2010B is modified as follows:

At Section 12 Transportation Costs

Delete: In its entirety

Insert: "Deleted"

At Section 13 Transportation Carriers' Liability

Delete: In its entirety.

Insert: "Deleted"

At Section 18, Confidentiality:

Delete: In its entirety

Insert: "Deleted"

Insert Subsection: "35 Liability"

"The Contractor is liable for any damage caused by the Contractor, its employees, subcontractors, or agents to Canada or any third party. Canada is liable for any damage caused by Canada, its employees or agents to the Contractor or any third party. The Parties agree that no limitation of liability or indemnity provision applies to the Contract unless it is specifically incorporated in full text in the Articles of Agreement. Damage includes any injury to persons (including injury resulting in death) or loss of or damage to property (including real property) caused as a result of or during the performance of the Contract."

At Section 06 Subcontracts

Delete: paragraphs 1, 2, and 3 in their entirety.

Insert: "The Contractor may subcontract the supply of goods or services that are customarily subcontracted by the Contractor. Subcontracting does not relieve the Contractor from any of its obligations under the Contract or impose any liability upon Canada to a subcontractor. In any subcontract, the Contractor agrees to bind the subcontractor by the same conditions by which the Contractor is bound

under the Contract, unless the Contracting Authority agrees otherwise, with the exception of requirements under the Federal Contractors Program for employment equity which only apply to the Contractor.”

At Section 19 Copyright

Delete: In its entirety

Insert: “Deleted”

5. Term of Contract

5.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from April 1, 2020 to March 31, 2021 inclusive.

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one (1) year periods under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least fifteen (15) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

6. Authorities

6.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____
Telephone: ____-____-_____
Facsimile: ____-____-_____
Email address: _____

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____
Telephone: ____-____-_____
Facsimile: ____-____-_____
Email address: _____

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.3 Contractor's Representative

The Contractor's Representative for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____
Telephone: ____-____-_____
Facsimile: ____-____-_____
Email address: _____

7. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a Public Service Superannuation Act (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

8. Payment

8.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price of \$ _____ (*insert the amount at contract award*). Customs duties are _____ (*insert "included", "excluded" OR "subject to exemption"*) and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

8.2 Limitation of Expenditure

- (a) Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ _____. Customs duties are (*insert "included", "excluded" or "subject to exemption"*) and Applicable Taxes are extra.
- (b) No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - (i) when it is 75 percent committed, or

- (ii) four (4) months before the contract expiry date, or
- (iii) as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

- (c) If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

9 Invoicing Instructions

9.1 Monthly Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

10. Certifications

10.1 Compliance

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

11. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

12. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) Modified 2010B General Conditions - Professional Services (Medium Complexity) (2018-06-21)
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Security Requirements Check List;
- (f) Annex D, Proposed Resources;
- (g) Annex E, Additional Work Authorization form; and

- (h) the Contractor's bid dated _____, (*insert date of bid*) (*If the bid was clarified or amended, insert at the time of contract award: "as clarified on _____" or "as amended on _____" and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s).*)

ANNEX A

STATEMENT OF WORK

1. Objective

Environment and Climate Change Canada (ECCC) requires a Contractor for weekly technical support at the CAPMoN Lac Edouard atmospheric monitoring site (47° 40' 49.4" N, 72° 26' 41.6" W) 15 kilometers west of Lac Edouard, Quebec.

2. Background

ECCC Canada operates an environmental research and monitoring station in the area which forms part of ECCC's national network of CAPMoN. ECCC requires a contractor to collect samples in accordance with the measurements and frequency outlined in Appendix A to Annex A. Environmental data is collected from both automatic and manual samplers. A contract operator is required to attend to the station to retrieve and process the samples according to the CAPMoN Standard Operating Procedures (SOP's). The samples are then packaged and shipped for analysis to the CAPMoN National Laboratory located in Toronto, Ontario or their respective laboratory. Other duties include reading and recording of various gauges, diagnostics, and regular servicing, troubleshooting, and minor repair of a variety of monitoring equipment. Knowledge transfer will be provided by ECCC technical staff on-site.

3. Details of Work to be Performed

The Work for this contract is of a general nature. All sampling, shipping, and maintenance must be performed in accordance with the Site Operations Reference Manuals; and in accordance with any amendments to the aforementioned manuals. The routine may involve additional collectors, passive samplers and various climatological and meteorological instruments. ECCC will provide the Contractor the aforementioned manuals and amendments.

4. Tasks and Deliverables

Firm Requirement:

1. The Contractor will be responsible for servicing:
 - a. Precipitation Collector; and
 - b. Air Filter Sampling System.
Refer to Appendix A to Annex A.
2. The Contractor must package and ship by courier to the designated Laboratory as outlined in Appendix A to Annex A. The Contractor will be supplied with preprinted manifests and must ensure the samples are delivered to or picked up by the designated courier. Sample containers will be sent to the Contractor by the most economical means and may need to be picked up at the nearest Canada Post office. The Contractor is not responsible for shipping expenses.
3. First level maintenance, diagnosis of problems, and minor repairs to equipment is often required of the Contractor. This may include, but is not limited to:
 - Cleaning of equipment
 - Replacement of Defective parts
 - Resetting or rebooting electronic systems
 - Replacement and setup of operational unit with backup unit
 - Checking and readjustment of various parts or software parameters as needed.

The Contractor is responsible for the physical shipping and receiving of replacement equipment as required. The Contractor is not responsible for shipping expenses.

4. The Contractor is responsible for the routine site maintenance including keeping the sample hut clean, clearing the snow off the sampling hut stairs and deck, and grass cutting to keep the vegetation within the fenced or designated compound area at an acceptable height. The general cleanliness of the immediate sampling location is the responsibility of the Contractor, including the removal of garbage/waste from the Site.

These tasks must be carried out in proximity of sensitive and expensive research and monitoring equipment and it is essential that the Contractor understand the need to avoid adverse effects on the measurements and data.

Optional Requirement:

ECCC may require the Contractor to perform unforeseen work and emergency repairs on an as required basis.

Work must not commence until a duly signed authorization form (refer to Annex E) is completed by the Technical Authority and provided to the Contractor.

5. General Conditions

1. The Contractor must have knowledge of local weather conditions.
2. The Contractor will be supplied with a phone number and name for emergencies. Only the Technical Authority can make any changes to the sampling program. All changes will be made known to the Contractor, either orally or in writing, or both.
3. The primary resource and each back-up resource(s) must service the measurement site at least once per month.
4. The primary resource and back-up resource(s) must be proficient in English, both written and oral.
5. All resources (including the designated backup(s)) must make themselves available for two inspections each year. The inspections will be during normal sample collection periods and should take less than 2 hours each.
6. Smoking is not permitted within 500 meters of the compound. Vehicles must not approach closer than the designated parking area. The Contractor must not enter the building with contaminated clothing or footwear.
7. The Contractor must not bring toxic or contaminating compounds such as oil based products, road salt, soaps, disinfectants, or insect repellents to the CAPMoN station. No paints, solvents or glues must be used onsite or in the vicinity of the compound.
8. The Contractor must clean and wash the interior of the building when required using only distilled or de-ionized water as supplied by ECCC and dust must be swept or vacuumed.
9. The Contractor must contribute to the security of the Site by adhering to the use of locks where applied. Any suspicious activity or tampering of the Site equipment must be reported to the Technical Authority, as should any event or activity that may compromise the sampling integrity.

10. No animals or pets are to be inside the building.
11. The Contractor must have access to reliable transportation to and from the Site.
12. The Contract must ensure the issue of working alone at an isolated location is addressed by using a buddy type system.

Sample Change Estimated Time Required:

Firm Requirement:

Weekly	Minutes	Hours
Precipitation sample collection & gauges	45	0.75
Air filter checks and change	30	0.5
Shipping	30	0.5
Weekly Total:		1.75
Annual Sub-total:		91.0

As Required	Minutes	Hours
Air Memory Card change	15	1.0
Miscellaneous (cleaning, snow shoveling, etc.)		20.0
Electronic gauge emptying and recharge	15	1.0
As Required Total		22.0
Annual Sub-total:		22.0

Approximate Annual Total:		113.0
----------------------------------	--	--------------

Optional Requirement:

As Required	Minutes	Hours
Unforeseen work and emergency repairs	600	10.0
As Required Total		10.0
Annual Sub-total:		10.0

APPENDIX A TO ANNEX A

PRECIPITATION MEASUREMENTS – WEEKLY

1. Precipitation Sample Collection Procedure:

- a) The Contractor must walk from the designated parking area to the CAPMoN Site, which is between 50 and 100 meters.
- b) Sampling from the collector must be done on a weekly basis, and the procedures must be followed regardless of whether precipitation has occurred during the past 7 days or not. The Sample History Form must be completed every visit. Prior to making the weekly sample change, a clean sample bag must be placed in the spare collector bucket in the sample handling hut using the procedures outlined in the CAPMoN SOP's.
- c) Upon arrival at the CAPMoN site, even if precipitation is presently occurring, the following procedure must be followed:
 - i. Check the precipitation collector for normal functioning.
 - ii. Remove sample bucket containing the past 7-day sample from the collector.
 - iii. Remove bucket lid from new sample bucket and place this on the sample bucket containing the past 7-day sample.
 - iv. Install the new sample bucket onto the precipitation collector.
- d) Upon returning to the sample handling building the following procedures must be followed to prepare the samples for storage and later shipment:
 - i. Remove the bucket lid from the sample bucket and discard the used lid bag.
 - ii. Wearing clean disposable gloves, remove the sample bag from the sample bucket while avoiding unfolding the top of the sample bag.
 - iii. Place the sample bag, whether dry or containing precipitation in the heat sealer.
 - iv. Remove all the air from the bag and seal them close to the top of the sample. Large samples (500 grams or more) shall be partitioned as per CAPMoN SOP's to prevent breakage and loss during shipment.
 - v. Affix correct numbered label to the outside of the bag.
 - vi. Check the weighing scale with the reference weight and record indicated weight on the Sample History Form.
 - vii. Place the sealed sample bag on the scale and record its weight on the Sample History Form.
 - viii. Place the sample bag, whether dry or containing precipitation into a plastic container and store in the refrigerator.
 - ix. Complete all required entries on the Sample History Form using appropriate codes, and using one line for each sample.

2. CAPMoN Precipitation Collector Maintenance

- a) The Contractor must perform routine maintenance to ensure that the CAPMoN collector is functioning properly. The CAPMoN collector must be kept clean, and (in winter) must be kept free of ice and snow. On a weekly basis the Contractor must ensure that:
 - i. Sensor grids are checked, cleaned with water as required, or replaced as required.
 - ii. Snow and ice is removed to prevent a buildup that would obstruct the proper operation of the collector.
 - iii. The underside of the lid cover is lined with a clean gasket; the contractor will check for damage, condensation and dirt, and will replace as necessary. The lid cover gasket must be cleaned weekly with Kimwipes. Deionized water is used only when temperatures are above freezing.

- iv. The lid movement is checked for proper operation of the electric motor drive, smooth motion and proper start/stop switching.
- v. The Contractor must perform other maintenance or repair as directed by the Technical Authority.
- b) If the CAPMoN collector or associated equipment is found to be operating abnormally, or ceases to operate completely, the Contractor must contact the Technical Authority for further advice or action.
- c) Equipment failures or supply shortages must be reported immediately to the Technical Authority.
- d) Every Tuesday the samples must be placed in the sample shipping boxes provided and sent that day, via courier or post, to the CAPMoN Laboratory using the following procedures:
 - i. Pack the plastic containers containing the sample bags into the shipping boxes.
 - ii. Pack a number of frozen ice packs in the side of each shipping box.
 - iii. Pack two copies of the Sample History Form in a zip-lock bag and place on top of the containers.
 - iv. Insert a foam-insulating lid into the box and tape the box shut.
 - v. Complete a Courier Bill of Lading and take, or arrange for pick up, for shipment to:

CAPMoN Precipitation Samples
Environment and Climate Change Canada
4905 Dufferin Street
Toronto, Ontario M3H 5T4

The Contractor will be supplied with preprinted manifests and must ensure the samples are delivered to or picked up by the designated courier. Sample containers will be sent to the Contractor by the most economical means and may need to be picked up at the nearest Canada Post office.

3. Electronic Precipitation Gauge Maintenance

- a) The electronic precipitation gauge is preserved with anti-freeze and mineral oil all year round. From time to time depending on local precipitation amounts, emptying the gauge and recharging with fresh anti-freeze and oil is required.
 - i. All anti-freeze, oil and waste containers will be supplied by ECCC.
 - ii. Whenever the gauge is emptied the date and time completed must be documented on the Sample History Form.

AIR MEASUREMENTS – WEEKLY

1. Air Sampling Collection Procedure

- 1. Weekly Contractor System Checks: Arrival between 0800-0900 Hours. On arrival at the sampling site the Contractor must:
 - a. Inspect the sample tower and mast, making sure that everything is intact;
 - b. Visually check the sample head to determine which filter pack is being sampled as shown by the position indicator. If the indicator is not on, check to see if the source can be tracked (no power to the head, burnt out indicator, etc.).
 - c. Check the sample line to ensure that there are no breaks or kinks in the line, or any other factors that may adversely affect the sample flow
 - d. Observe the surrounding area to see if there are any conditions that may affect the sampling program (smoke from fires, construction nearby, vehicle activity, noticeable odour, etc.). These should be noted in the field notebook and on the sample history form.

- e. The sample pump is turned off and sets of filter packs are changed on a weekly basis post 08:00 LST.
- f. The sampling port on the sequential sampler is advanced using the data logger.
- g. All SHF are completed.
- h. All filter packs are labeled, correctly sealed and placed in the shipping container for shipment.
- i. Complete a Courier Bill of Lading and take, or arrange for pick up, for shipment to:
CAPMoN Air Filter Samples
Environment and Climate Change Canada
4905 Dufferin Street
Toronto, ON. M3H 5T4

The Contractor will be supplied with preprinted manifests and must ensure the samples are delivered to or picked up by the designated courier. Sample containers will be sent to the Contractor by the most economical means and may need to be picked up at the nearest Canada Post office.

- c) Quarterly Contractor Duties
 - i. Four times a year, the contractor will be responsible for changing the Compact Flash memory card in the chart recorder. At the end of each quarter the contractor will be sent a Compact Flash memory card in the mail.
 - ii. On the first air filter change day in January, April, July and October the contractor will remove the compact flash memory card.
 - iii. Record on the Air Sample History Form (SHF) the date and time the card was removed using the time displayed on the data logger.
 - iv. Insert the new compact flash memory card.
 - v. Send the old memory card inside the air filter box to the CAPMoN laboratory.

**ANNEX B
BASIS OF PAYMENT**

An allowance of up to a maximum of 10 hours has been included as an optional requirement for unforeseen work and emergency repairs.

* With regards to the "Estimated Hours" for unforeseen work and emergency repairs listed in the tables below, the number of days is for evaluation purposes only during the solicitation process and is an estimate provided in good faith. This does not commit Environment and Climate Change Canada to pay such an amount.

The Contractor will be paid as follows:

Initial Contract Period: April 1, 2020 to March 31, 2021 – CAPMoN Site Operator		
Firm Requirement		
Fixed Price per Week (A)	Number of Weeks (B)	Firm Price (A) * (B) = (C)
\$ _____	52 Weeks	\$ _____
Optional Requirement		
Hourly Rate (D)	Estimated Hours (E)	Estimated Price (D) * (E) = (F)
\$ _____	10 hours	\$ _____
Total Price for Initial Contract Period: \$ _____ <i>(applicable taxes extra)</i> (C) + (F)		

Option Period One: April 1, 2021 to March 31, 2022 – CAPMoN Site Operator		
Firm Requirement		
Fixed Price per Week (A)	Number of Weeks (B)	Firm Price (A) * (B) = (C)
\$ _____	52 Weeks	\$ _____
Optional Requirement		
Hourly Rate (D)	Estimated Hours (E)	Estimated Price (D) * (E) = (F)
\$ _____	10 hours	\$ _____
<p>Total Price Option Period One: \$ _____ <i>(applicable taxes extra)</i> (C) + (F)</p>		

Option Period Two: April 1, 2022 to March 31, 2023 – CAPMoN Site Operator		
Firm Requirement		
Fixed Price per Week (A)	Number of Weeks (B)	Firm Price (A) * (B) = (C)
\$ _____	52 Weeks	\$ _____
Optional Requirement		
Hourly Rate (D)	Estimated Hours (E)	Estimated Price (D) * (E) = (F)
\$ _____	10 hours	\$ _____
Total Price for Option Period Two: \$ _____ <i>(applicable taxes extra)</i> (C) + (F)		

Total Proposal Price including the Initial Contract Period, Option Period One and Option Period Two:

\$ _____ (applicable taxes extra)

ANNEX C
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST



Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	ECCC	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction	ASTB/AQRD/ARQM
---	------	--	----------------

3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
--	---

4. Brief Description of Work / Brève description du travail
Contract Operator to collect samples at the Canadian Air and Precipitation Monitoring Network (CAPMoN) remote field sites

5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
--	--	------------------------------------

5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
--	--	------------------------------------

6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis

6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
--	--	------------------------------------

6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.	<input type="checkbox"/> No / Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
---	-----------------------------------	---

6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
---	--	------------------------------------

7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès

Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
---------------------------------	--------------------------------------	---

7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion

No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:

7. c) Level of information / Niveau d'information

PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui
- Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET- SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
 Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
 Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL			COSMIC TRÈS SECRET	A	B	C	CONFIDENTIEL	
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Cheryl Sue		Title - Titre A/CAPMoN Head	Signature
Telephone No. - N° de téléphone 416-739-4186	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel cheryl.sue@canada.ca	Date
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Lori Nelson		Title - Titre Regional Security Admin Officer	Signature
Telephone No. - N° de téléphone 780 951 8895	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel lori.nelson@canada.ca	Date 17 December 2019
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date

ANNEX D

PROPOSED RESOURCES

The Bidder must propose a minimum of two (2) resource(s) and up to a maximum of four (4) resource(s). The Bidder must propose one (1) primary resource and a minimum of one (1) back-up resource and up to a maximum of three (3) back up resource(s).

The Bidder must list the names of all proposed resource(s) (individual names).

Primary Resource (mandatory): _____

Back-up Resource 1 (mandatory): _____

Back-up Resource 2 (optional): _____

Back-up Resource 3 (optional): _____

The Bidder certifies that the Bidder and all proposed resource(s) will perform the Work under the resulting Contract.

Name of the Bidder: _____

Signature of the Bidder: _____

Solicitation Number: _____

Date Signed: _____

ANNEX E

ADDITIONAL WORK AUTHORIZATION

Additional Work Authorization Autorisation de travail supplémentaire

Contractor Name: Nom de l'entrepreneur :	Contract Number: Numéro de contrat :
<p>You are hereby authorized to perform the work as described below: Vous êtes par la présente autorisé à effectuer les travaux décrits ci-dessous :</p> 	
Number of Hours Authorized: Nombre d'heures autorisées:	
Authorized by: (Print Name) Autorisé par: (Nom en caractères d'imprimerie)	Phone Number: Numéro de téléphone:
Authorized Signature: Signature autorisée:	Date:

4905 Dufferin Street
 North York, ON M3H 5T4
 1-855-687-4455
EC.RCEPA-CAPMON.EC@CANADA.CA